

*Cijenitissimum Kraljev Jozef*

VI. ŽELANIJA  
SLOVENIJA

Land Dežela	Krajin	Pričgemeinde Občina	St. Mojs. Šopko	Haus-Nr.	23
Bezirk Okraj	Rudolfsworff	Pričhaft Kraj	Kandia	Zahl der Wohnpartien Število stanovanljivih strank	II

## Aufnahm s b o g e n

zur

Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

## Zapisnica

za

popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu, kakor je bil 31. decembra 1869.

### B e l e h r u n g .

1. In den Aufnahm s b o g e n sind sämmtliche Personen, welche im Hause wohnen (Einwohner), nach der Reihenfolge der Wohnpartien aufzunehmen. Die Wohnpartien folgen in der Reihe der Wohnungsnrumer aufeinander; ist eine Wohnungsnrumerierung noch nicht vorhanden, so hat die Eintragung nach der Ordnung vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke zu erfolgen.

2. Die Eintragung der Personen, welche zu jeder Wohnpartei gehören, in den Aufnahm s b o g e n , hat auch dann zu geschehen, wenn sie zeitlich, z. B. auf Reisen, im Spitale, im Gefängnisse u. dgl. abwesen sind. Söhne und Töchter der Wohnpartien aber müssen, in sofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie dauernd, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesen sind.

3. Gehört eine Partei zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), so sind nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermietparteien, welche nicht im aktiven Militärtienst stehen, in den Aufnahm s b o g e n einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserves- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befehlischen Officiere, Militärbeamte und Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außerhalb der Invalidenhäuser lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w., auch für ihre Person in den Aufnahm s b o g e n einzutragen. Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officier- Corps der Artillerie, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

4. Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies ausdrücklich anzugeben.

5. Solche Wohnpartien, welche an verschiedenen Orten Wohnungen besitzen (z. B. im Sommer auf dem Lande und im Winter in der Stadt wohnen), sind nur in jener Wohnung zu zählen, in welcher sie sich am 31. December 1869 befanden. Mietparteien, welche bloß ein Geschäfts- oder Gewerbs-Vocale in dem Hause innehaben, in demselben jedoch nicht wohnen, sind eben deshalb nicht als Wohnpartien zu betrachten.

6. Die Wohnpartien sind aufmerksam zu machen, daß die zur Ausfüllung des Aufnahm s b o g e n erforderlichen Urkunden (Tauf- und Trauscheine, Heimatscheine, Anstellung-dekrete, Gewerbs-scheine u. s. w.) auch nach Ausfüllung des Aufnahm s b o g e n zur Einsicht des Gemeindevorstandes oder der Zählungsbeamten in Bereithaft zu halten sind.

7. Der Ausfüllung des Aufnahm s b o g e n ist der Haussbesitzer oder sein Bestellter beizuziehen, welchem es obliegt, die Angaben der Wohnpartien erforderlichenfalls zu ergänzen und zu berichtigten. Wenn der Haussbesitzer selbst im Hause wohnt, ist er zugleich, wie jede andere Wohnpartei, in den Aufnahm s b o g e n einzutragen.

8. Bezüglich des Viehstandes genügt die summarische Ausführung der im Hause vor kommenden Nutzthiere nach den Rubriken der vierten Seite des Aufnahm s b o g e n (ohne Sonderung derselben nach den Wohnpartien, welchen sie gehören).

9. Bei Ausfüllung des Aufnahm s b o g e n sind der Haussbesitzer und die Wohnpartien aufmerksam zu machen, daß alle Bevölkerung verpflichtet sind, die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen.

Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

### P o d u k .

1. V zapisnico naj se zapišejo vsi ljudje, ki stanujejo v tisti hiši, po vrsti stanovanljivih strank. Stranke pa gredo ena za drugo po staničnih številah; če staniča še niso zaznamljena s števili, naj se vpišejo po vrsti počemši od pritličja do najvišega nadstropja.

2. Osebe, ki spadajo k vsaki stanovalni stranki, naj se tudi vpišejo, če so časno iz doma, n. pr. če so kam odšli, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere stanovalnih strank pa, če še niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, v službi kakor posli, kakor vojaki, kakor rokodelski potniki (vandarci) i. t. d.

3. Ako stranka spada k aktivni vojaščini (k stojni armadi, vojnemu pomorstvu, k armadni ali pomorstveni upravi), naj se v zapisnico zapišejo samo njih svoje v zapovedanem redu, po tem tisti posli ali služabniki in podnajmeniki, kteri niso v djanjski vojaški službi.

Nasproti pa se morajo oficirji, ki so zapustili zlužbo s pridržkom značaja, po tem oficirji, vojaški uradniki in vojaške stranke na počitku z vojaško penzijo ali brez nje, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo še liniji služivo na dopustu (urlavbu), dokler se ne pokliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnjic zunaj invalidnic živeči patentni in reservacijski invalidi in pa njih svoje i. t. d. tu di, kar se njih tiče, v zapisnico zapisati. Pod skupnim imenom „oficirjev“ se razumevajo tudi oficirski prišteti avditorji, zdravniki in krdelni (vojaški) računarji.

4. Če bi v ktem staniču dan 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, naj se to izrečeno pové.

5. Take stanovalne stranke, ki imajo staniča v raznih krajih, (n. pr. ki po leti na kmetih prebivajo, po zimi pa v mestu), naj se popisujejo samo v tistem staniču, v ktem so bile 31. decembra 1869. Če ima kteri najmenik v hiši samo opravilnico ali delalnico, pa v nji ne stanuje, ne sme se ravno spričo tega štelci za stanovalno stranko.

6. Stanovalnim strankam naj se pove, da morajo pisma za napolnitve zapisnice potrebna (krstne liste, poročne liste, domovinske liste, službodavne dekrete, obrtniške liste i. t. d.) imeti pripravljena tudi po tem ko je zapisnica že napolnjena, če bi jih župan ali pa popisni uradniki hteli pogledati.

7. K napisovanju zapisnice je treba poklicati hišnega lastnika ali njegovega namestnika, kterega dolžnost je, kjer je treba, dopolniti in popraviti to, kar ktera stranka pové. Če hišni lastnik tudi sam v tisti hiši prebiva, treba je tudi njega, kakor vsako drugo stranko, zapisati v zapisnico.

8. Kar se tiče živine, bode dovolj, če se sumarno zapišejo koristne živali, kar jih je v hiši, po predelkih četrte strani zapisnice (ter jih ni treba ločiti po najmenikih, kterih lastnina so).

9. Kadars se napoljuje zapisnica, treba je opomniti hišnega lastnika in stanovalne stranke, da je vseh dotičnikov dolžnost, potrebne naznambe popolnoma in po svoji vesti oddati.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero po zaukazu zastran popisovanja ima, naj se kazni v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporem do 4 dni.



Viehstand.

Živina.

Gattung Kterega plemena	Zahl Število	Gattung Kterega plemena	Zahl Število
Hengste zebci } . . . . .		Stiere biki }	. . . . .
Stuten kobile }		Kühe krave }	. . . . .
Pferde Konji } . . . . .		Mindvieh Goveja živina }	Ochsen voli } . . . . .
Wallachen skopljenci } . . . . .			Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnjenega 3. leta } . . .
Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpolnjenega 3. leta } . . .			Büffel bivoli } . . . . .
Manthiere und Manlesel Mule in mezgi } . . . . .	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	Schafe Ovce } . . . . .	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes
Esel Osli } . . . . .	brez razločka starosti in spola	Ziegen Koze } . . . . .	brez razločka starosti in spola
		Vorstenvieh Prešiči } . . . . .	
		Bienenstöcke Panjevi čebel } . . . . .	

Unterschrift.  
Podpis.

*Nestor Ivan*

*Boznač*

am 21. Januar 1870